

Battenberg, Battenfeld

Bertha Illfeld, geb. Gottschalk

gest. 30.12.1890

Vater:

Salomon ha-Levi

Ehemann:

Abraham Illfeld

Kinder:

Lea (1843-97)

Bertha und Abraham Illfeld wohnten in Battenberg. Bertha wurde in Battenfeld beigesetzt.¹



Vorderseite:

(Übersetzung der hebräischen Inschrift:)

פ'נ'

האשה בערמא

בת שלמה הלוי

מתה יט' טבת

תרנ"א לפ"ק

ת'נ'צ'ב'ה'

Hier ruht
die Frau, Bertha,
Tochter des Salomon ha-Levi.
Sie starb am 19. Tewel
[5] 651 n.d.k.Z. (= 30.12.1890).
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

(Deutsche Inschrift darunter:)

Hier ruhet Sanft
Bertha Illfeld geb. Gott Schal[k]
gestorben am 30. Dezember 1890
Friede ihrer Asche

¹ Sterbedatum, Fotos, Grabinschrift und Übersetzung: <http://web.uni-marburg.de/hlgl/lagis/juf.html>